

Atebion i Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad i'w hateb ar 7 Awst 2013

Answers to the Written Assembly Questions for answer on 7 August 2013

*Cyhoeddir atebion yn yr iaith y'u darparwyd, gyda chyfieithiad Saesneg o atebion yn y Gymraeg.
Answers are published in the language in which they are provided, with a translation into English of responses provided in Welsh.*

[R] *yn nodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant/signifies that the Member has declared an interest.*

[W] *yn nodi bod y cwestiwn wedi'i gyflwyno yn Gymraeg/signifies that the question was tabled in Welsh.*

Cynnwys Contents

- 2 Cwestiynau i Weinidog yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth
Questions to the Minister for Economy, Science and Transport
- 4 Cwestiynau i'r Gweinidog Cyllid
Questions to the Minister for Finance
- 4 Cwestiynau i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol
Questions to the Minister for Health and Social Services
- 5 Cwestiynau i'r Gweinidog Tai ac Adfywio
Questions to the Minister for Housing and Regeneration
- 6 Cwestiynau i'r Gweinidog Llywodraeth Leol a Busnes y Llywodraeth
Questions to the Minister for Local Government and Government Business
- 6 Cwestiynau i'r Gweinidog Cyfoeth Naturiol a Bwyd
Questions to the Minister for Natural Resources and Food

***Gofyn i Weinidog yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth
To ask the Minister for Economy, Science and Transport***

Andrew RT Davies (Canol De Cymru): Gan gyfeirio at WAQ65196, a wnaiff y Gweinidog amlinellu'r cylch gorchwyl a fydd yn cael ei roi i gynghorwyr pan fyddant yn llunio eu cynigion dylunio? (WAQ65268)

Andrew RT Davies (South Wales Central): With reference to WAQ65196, will the Minister outline the terms of reference that will be given to advisors in producing their design proposals? (WAQ65268)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 06 Awst 2013

Answer received for publication on 06 August 2013

The Minister for Economy, Science and Transport (Edwina Hart): The Technical Advisors will use the following terms of reference in producing their design proposals:
To develop draft proposals that build upon previous work and consultations to develop appropriate highway proposals to improve the access to the Cardiff Airport Enterprise Zone. This includes a trunked route from Culverhouse Cross Gyratory to the St Athan - Cardiff Airport Enterprise Zone.

Andrew RT Davies (Canol De Cymru): Gan gyfeirio at WAQ65196, a wnaiff y Gweinidog gadarnhau a fydd Llywodraeth Cymru yn cynnal ymgynghoriad cyhoeddus ynglyn â chynigion i wneud ffordd o Groes Cwrlwys i Sain Tathan yn gefnffordd, ac os felly a wnaiff hi amlinellu ar ba ffurf y bydd unrhyw ymgynghoriad o'r fath yn digwydd? (WAQ65269)

Andrew RT Davies (South Wales Central): With reference to WAQ65196, will the Minister confirm whether the Welsh Government will be conducting public consultation over proposals to trunk a route from Culverhouse Cross to St Athan, and if so will she outline what form any such consultation will take? (WAQ65269)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 06 Awst 2013

Answer received for publication on 06 August 2013

Edwina Hart: The Welsh Government has made no decision whether to hold a further public consultation as part of the development of options.

Andrew RT Davies (Canol De Cymru): Gan gyfeirio at WAQ65196, pa amserlen y bydd y Gweinidog yn ei gosod o ran y broses o ddatblygu cynigion dylunio a pha arian a fydd ar gael i gyllido'r cam hwn o'r broses? (WAQ65270)

Andrew RT Davies (South Wales Central): With reference to WAQ65196, what timeframe will the Minister be imposing in regard to the process of developing design proposals and what money will be made available to fund this stage of the process? (WAQ65270)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 06 Awst 2013

Answer received for publication on 06 August 2013

Edwina Hart: The Technical Advisors are required to submit their preliminary design proposals to my officials in Spring 2014 following liaison with Vale of Glamorgan Council. Proposals will be funded from my Transport Budget. The amount will depend on the final proposals which will have to demonstrate value for money.

Simon Thomas (Canolbarth a Gorllewin Cymru): A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am sut y mae Llywodraeth Cymru yn ehangu busnesau yn y sector bwyd yn ardal Llanidloes? (WAQ65274)

Simon Thomas (Mid and West Wales): Will the Minister make a statement on how the Welsh Government is expanding businesses in the food sector in the Llanidloes area? (WAQ65274)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 06 Awst 2013

Answer received for publication on 06 August 2013

Edwina Hart: Food Division officials have recently held a series of meetings with a food company to look at assisting them with an expansion of their operation at their Llanidloes site.

Simon Thomas (Canolbarth a Gorllewin Cymru): A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am y broses o wneud cais am grant cyllid busnes nad yw'n ad-daladwy? (WAQ65275)

Simon Thomas (Mid and West Wales): Will the Minister make a statement on the process of applying for a non-repayable finance business grant? (WAQ65275)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 06 Awst 2013

Answer received for publication on 06 August 2013

Edwina Hart: Information on the processes for applying for business finance is available on the Business.Wales.gov.uk website.

Simon Thomas (Canolbarth a Gorllewin Cymru): A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am yr amserlen ar gyfer gwneud cais am y grant cyllid busnes nad yw'n ad-daladwy? (WAQ65276)

Simon Thomas (Mid and West Wales): Will the Minister make a statement on the timetable for making an application for the non-repayable finance business grant? (WAQ65276)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 06 Awst 2013

Answer received for publication on 06 August 2013

Edwina Hart: Under the new Single Business Model, once a fully documented application is received delivery timescales are 30 days for projects under £1 million and 40 days for projects over £1 million.

Simon Thomas (Canolbarth a Gorllewin Cymru): A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am faint o amser y mae Bwrdd Cynghorol Datblygu Diwydiannol Cymru yn ei gymryd i wneud penderfyniadau? (WAQ65277)

Simon Thomas (Mid and West Wales): Will the Minister make a statement on how much time the Welsh Industrial Development Advisory Board takes to make decisions? (WAQ65277)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 06 Awst 2013

Answer received for publication on 06 August 2013

Edwina Hart: WIDAB Meetings are held on a monthly basis and a recommendation is made to me immediately following the meeting.

Mark Isherwood (Gogledd Cymru): Pa gynlluniau sydd gan Lywodraeth Cymru i wella mynediad i'r anabl yng ngorsafoedd rheilffordd y Waun a Rhiwabon? (WAQ65279)

Mark Isherwood (North Wales): What plans does the Welsh Government have to improve disabled access at Chirk and Ruabon railway stations? (WAQ65279)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 06 Awst 2013

Answer received for publication on 06 August 2013

Edwina Hart: Rail infrastructure matters are not devolved.

Russell George (Sir Drefaldwyn): A wnaiff y Gweinidog nodi ym mha flwyddyn ariannol y mae'n bwriadu dyrannu'r cyllid cyfalaf ar gyfer Ffordd Osgoi'r Drenewydd? (WAQ65283)

Russell George (Montgomeryshire): Will the Minister indicate in which financial year she intends to allocate the capital funding for the Newtown Bypass? (WAQ65283)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 06 Awst 2013

Answer received for publication on 06 August 2013

Edwina Hart: Capital funding for the construction of the Newtown Bypass is currently programmed to be allocated for financial years 2014/2015, 2015/16 and 2016/17 subject to the satisfactory completion of the statutory process and the availability of finance.

Gofyn i'r Gweinidog Cyllid

To ask the Minister for Finance

Russell George (Sir Drefaldwyn): Faint y mae Llywodraeth Cymru wedi ei wario ar ddwr potel ers dechrau'r pedwerydd Cynulliad? (WAQ65280)

Russell George (Montgomeryshire): How much has the Welsh Government spent on bottled water since the start of the Fourth Assembly? (WAQ65280)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 19 Awst 2013

Answer received for publication on 19 August 2013

The Minister for Finance (Jane Hutt): Welsh Ministers generally use filtered tap water rather than ordering bottled water.

The Welsh Government does not maintain a separate record on expenditure on bottled water on the rare occasions it is used; rather, any expenditure is charged to the Welsh Government Catering and Hospitality budgets. Therefore as we do not hold the information at the level of detail requested answering this question would incur disproportionate cost.

Gofyn i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol

To ask the Minister for Health and Social Services

Darren Millar (Gorllewin Clwyd): A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am y defnydd o Lwybr Gofal Lerpwl yn GIG Cymru ac unrhyw ganllawiau y mae Llywodraeth Cymru yn bwriadu eu rhoi ar y pwnc? (WAQ65271)

Darren Millar (Clwyd West): Will the Minister make a statement on the use of the Liverpool Care Pathway in the Welsh NHS and any guidance the Welsh Government intends to issue on the subject? (WAQ65271)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 06 Awst 2013

Answer received for publication on 06 August 2013

The Minister for Health and Social Services (Mark Drakeford): The Liverpool Care Pathway is not used within the NHS in Wales. Our health professionals have worked collaboratively with Health Boards and Voluntary Hospices and have developed the Welsh 'Integrated Care Priorities'. This is a patient centred approach, which stresses the importance of the wishes of the patient and family in determining the care the patient receives when they know they are dying. It is designed to provide comfort and care to both the patient and their carers, once it is accepted by all involved that death is imminent.

The Palliative Care Implementation Board is considering the recommendation of the "Neuberger Review" into the Liverpool Care Pathway in England and any learning this has for Wales. An initial assessment can be found on the Wales Palliative Care Information Website. This also contains more information on the Integrated Care Priorities Approach.

<http://wales.pallcare.info/>

Simon Thomas (Canolbarth a Gorllewin Cymru): A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am y gwasanaethau i gleifion iechyd meddwl yng ngogledd Ceredigion ers cau ward Afallon yn ysbyty Bronglais? (WAQ65278)

Simon Thomas (Mid and West Wales): Will the Minister make a statement on the services for mental health patients in north Ceredigion since the closure of the Afallon ward at Bronglais hospital? (WAQ65278)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 19 Awst 2013

Answer received for publication on 19 August 2013

Mark Drakeford: The development of services for mental health patients in north Ceredigion since the closure of the Afallon ward was set out in a letter from the Chair of Hywel Dda LHB, which I was able to share with you on 24 June. We have received assurances the position remains as set out in that letter.

Gofyn i'r Gweinidog Tai ac Adfywio

To ask the Minister for Housing and Regeneration

William Powell (Canolbarth a Gorllewin Cymru): Yn dilyn cwblhau adroddiad yr Arolygiaeth Gynllunio ar estyniadau arfaethedig i fferm Mr Fraser Jones yn Nhre'r-llai, Powys, erbyn pa ddyddiad y bydd Llywodraeth Cymru yn cyhoeddi ymateb ei phenderfyniad terfynol? (WAQ65272)

William Powell (Mid and West Wales): Following the completion of the Planning Inspectorates report into proposed extensions to the farm of Mr Fraser Jones in Leighton, Powys, by what date will the Welsh Government issue its final decision response? (WAQ65272)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 19 Awst 2013

Answer received for publication on 19 August 2013

The Minister for Housing and Regeneration (Carl Sargeant): The aim is to issue the decision on the application for planning permission when all the details have been considered.

Leanne Wood (Canol De Cymru): Pa drafodaethau y mae'r Gweinidog a'i swyddogion wedi eu cael gydag awdurdodau lleol Llundain neu Lywodraeth y DU mewn cysylltiad â chynllun tai y Tu Allan i Lundain i annog rhai tenantiaid i symud allan o Lundain? (WAQ65273)

Leanne Wood (South Wales Central): What discussions has the Minister and his officials had with London local authorities or the UK Government in connection with the Out of London housing scheme to encourage some tenants to move out of London? (WAQ65273)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 19 Awst 2013

Answer received for publication on 19 August 2013

Carl Sargeant: Neither I nor my officials have had discussions with London local authorities or the UK Government in connection with the Out of London housing scheme. I am aware of the scheme and I am considering its implications.

Gofyn i'r Gweinidog Llywodraeth Leol a Busnes y Llywodraeth

To ask the Minister for Local Government and Government Business

Peter Black (Gorllewin De Cymru): Pa drefniadau wrth gefn sydd gan Lywodraeth Cymru yn eu lle os bydd streic gan ddiffoddwyr tân? (WAQ65271)

Peter Black (South Wales West): What contingency arrangements does the Welsh Government have in place in the event of a strike by fire fighters? (WAQ65271)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 19 Awst 2013

Answer received for publication on 19 August 2013

The Minister for Local Government and Government Business (Lesley Griffiths): It is the responsibility of each Fire and Rescue Authority to have credible business continuity plans in place.

In the event of strike action the Welsh Government will activate the Emergency Co-ordination Centre (Wales). In advance of potential strike action the Welsh Government has sought assurance from Fire and Rescue Authorities on the plans they have in place, challenging as appropriate. To assist communication and planning Welsh Government is liaising regularly with Chief Fire Officers, senior representatives of other emergency services and the Local Resilience Fora through the Joint Emergency Strategic Group.

Gofyn i'r Gweinidog Cyfoeth Naturiol a Bwyd

To ask the Minister for Natural Resources and Food

Russell George (Sir Drefaldwyn): Mewn perthynas â WAQ65219, beth oedd tanwariant Adran yr Amgylchedd a Chynaliadwyedd am y chwe blynedd ariannol flaenorol? (WAQ65281)

Russell George (Montgomeryshire): In relation to WAQ65219, what was the underspend in the former Environment and Sustainability Department for the previous 6 financial years? (WAQ65281)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 19 Awst 2013

Answer received for publication on 19 August 2013

The Minister for Natural Resources and Food (Alun Davies): The department for Environment and Sustainable Development was only in being for the financial years 2011-12 and 2012-13. It was the department for Environment, Sustainability and Housing for the four years prior to that.

For the two years relating to Environment and Sustainable Development the underspend was as follows:

2012-13: £0.177m

2011-12: £0.365m

Russell George (Sir Drefaldwyn): Mewn perthynas â WAQ65216, a wnaiff y Gweinidog nodi (a) faint o achosion sy'n (i) achosion erlyn (ii) achosion amddiffyniad a (b) cyfanswm costau presennol y camau cyfreithiol? (WAQ65282)

Russell George (Montgomeryshire): In relation to WAQ65216, will the Minister indicate (a) how many cases are (i) prosecution cases (ii) defensive case and (b) the current total costs of the legal action? (WAQ65282)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 06 Awst 2013

Answer received for publication on 06 August 2013

Alun Davies: All the cases detailed in WAQ65216 relate to prosecutions. Since 1 April 2013 Natural Resources Wales has incurred £40,000 in court costs.